


Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)

Гуманитарный институт

Актуализированная
рабочая программа
рассмотрена и одобрена
на заседании кафедры
протокол № 1 от 2.09 2017г.

Заведующий кафедрой


(подпись, ФИО)

Актуализация рабочей программы дисциплины

«Иностранный язык (Немецкий язык)»

Направление подготовки – 47.03.03. – «Религиоведение»

Программа подготовки

Уровень высшего образования – бакалавриат

Форма обучения – очная

Владимир 2017

Рабочая программа учебной дисциплины актуализирована в части рекомендуемой литературы.

Актуализацию выполнил(а): доц. каф. ИЯПК, к.пед.н. Марычева Е.П.

а) Основная

1. Кравченко А. Г1. Немецкий язык для бакалавров учебное пособие /. - Ростов н/Д: Феникс, 2013. - (Высшее образование) - 2013, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222208083.html>
2. Немецкий язык: Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken учеб. пособие по речевой практике (для студентов, изучающих немецкий язык в области политики, международных отношений, социологии и культурологии.). В.Г. Долгих - М. : МГИМО, 2012, <http://www.studemlibrary.ru/book/ISBN9785922808156.html>
3. Писарева, Лариса Нуровна. Учебные задания по немецкому языку "Wir Erzahlen Nach" для студентов 1 - 2-х курсов неязыковых факультетов / Л. Н. Писарева ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), Педагогический институт, Кафедра иностранных языков. — Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ).—23 е., 2012, URL:<http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2769/1/00278.pdf>

б) Дополнительная

1. Немецкий язык: Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken (Электронный ресурс) : рабочая тетрадь к учеб. пособию по речевой практике. Уровень В2 / В.Г. Долгих - М. : МГИМО, 2012. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808163.html>
2. Акимова Н.Н. учебные задания по курсу «Страноведение и лингвострановедение Германии». - Владимир, изд-во ВлГУ, 2011 (библиотека ВлГУ)
3. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учеб. пособие по общественно-политической тематике и газетной лексике. Уровень В 2 / Н.В. Мелихова, С.В. Евтеев, А.Ю. Крашенинников - М.: МГИМО, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922806169.html>
4. Немецкий язык: Германия и мир: политика, общество, культура = Deutschland und die Welt: sozial, politisch, kulturell [Электронный ресурс]: учебно-методич. комплекс: уровни В2-В2+ / Т.Н. Бархатова - М: МГИМО, 2011. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807760.html>
5. Аверина А.В., Шилова И.А Немецкий язык: учебное пособие по практике устной речи [Электронный ресурс] / - М.: Прометей, 2011 <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300149.html>
6. Марычева Е.П. „Die Frflhgeschichte der deutschen Nation". - Владимир: Изд-во ВлГУ, 2011 <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/2992>
7. Марычева П.П., Плешивцева Р.М. Деловой немецкий: учебное пособие по немецкому языку/ - ВлГУ, 2008. <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1265>

в) Интернет-ресурсы (компьютерные курсы для изучения немецкого языка)

1. <http://www.de/zZjet21/dejart63/deiprv63.htm>
2. <http://www.wirtschaftsdeutsch.de/lehrraeteealien/ueberblick-gralphp^pas>
3. <http://www.goethe.de/zZjetzt/de> www.DeutscheVelle.ru

- 5 www.deutsch-perfekt.ru
- 6 [www.deutsch als Fremdsprache. ru](http://www.deutsch-als-Fremdsprache.ru)
- 7 www.translate.ru
8. <http://www.goethe.de/>
- 9 <http://www.hueber.de/>
- 10 <http://www.rusdeutsch.eu/> 11. <http://www.rusdeutsch.ru/>
- 12 <http://www.mdz-moskau.eu/>
- 13 [http:// www.berlin.de/](http://www.berlin.de/)
- 14 <http://www.studygerman.ru/online/> 15 <http://www.dvv-vvorld.de/german>

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ
Проректор
по ОД
А.А. Панфилов
2016 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык (немецкий язык)

Направление подготовки 39.03.02 «Социальная работа»

Профиль подготовки
Уровень высшего образования бакалавриат

Форма обучения заочная

Семестр	Трудоемкость зач. ед. /час	Лекции, час	Практич. занятия, час	Лаборат. работы, час	СРС, час	Форма промежут. контроля (экз./зачет)
1	1/36		8		26	зачёт
2	2/72		6		66	зачёт
3	3/108		8		73	экзамен/27 ч
Итого	6/216		24		165	Зачёт, зачёт, экзамен/27 ч

Владимир 2016

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая **цель** овладения иностранным языком (немецким) в курсе бакалавриата заключается в *формировании зрелой гражданской личности, обладающей системой ценностей, взглядов, представлений и установок, отражающих общие концепты российской культуры, и отвечающей вызовам современного общества в условиях конкуренции на рынке труда.*

В рамках указанной общей цели приоритетными являются такие качества будущих бакалавров, как:

способность эффективно осуществлять межкультурные контакты в профессиональных целях,

конкурентоспособность, стремление к самосовершенствованию в постоянно меняющемся многоязычном и поликультурном мире,

мобильность и гибкость в решении задач производственного и научного плана, потребность в самообразовании.

В учебном процессе общая **цель** курса «Иностранный язык (немецкий)» состоит в том, чтобы помочь студентам овладеть умениями учиться, думать критически и высказывать суждения по проблеме.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык (немецкий)» включена в базовую часть раздела учебного плана направления «Религиоведение»

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Выпускник должен обладать следующими общеобразовательными компетенциями:

ОК-5 – способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

ОК-7 – способностью к самоорганизации и самообразованию.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

1. Знать: ОК-5; ОК-7

- базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса);
- базовые нормы употребления лексики и фонетики;
- требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры;
- основные способы работы над языковым и речевым материалом;
- основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети интернет, текстовых редакторов и т.д.);

2. Уметь: ОК-5; ОК-7

- в области аудирования: воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ), а также выделять в них значимую /запрашиваемую информацию;

- в области чтения: понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; понимать общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, а также письма личного характера; выделять значимую/запрашиваемую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера;
- в области говорения: начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); расспрашивать собеседника, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ); делать сообщения.
- в области письма: заполнять формуляры и бланки прагматического характера; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера); оформлять резюме, выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций).

3. Владеть: ОК-5; ОК-7

- стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров;
- компенсаторными умениями, помогающими преодолеть «сбои» в коммуникации, вызванные объективными и субъективными социокультурными причинами;
- стратегиями проведения сопоставительного анализа факторов культуры различных стран;
- приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы (электронные ресурсы как компонент УМК).

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (немецкий)

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 6 зачётных единиц, 216 часов

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоёмкость (в часах)					Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра), форма промежуточной аттестации и (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы	СРС		
1	Тема «Моя биография». 1.1 Семья. 1.2 Друзья. 1.3 Хобби, увлечения. 1.4 Знакомство.	I		2				6	1/50%	

	Речевой этикет по теме "Знакомство".									
2	<p>Тема «Язык как средство межкультурного общения».</p> <p>2.1 Немецкий язык. 2.2 Причины учить немецкий язык. 2.3. Система образования в Германии. 2.4 Германские языки.</p> <p>Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media) Речевой этикет: формулы приветствия, благодарности, прощания, приглашения, согласия, несогласия и т.д.</p>	I		2			10		1/50%	
3	<p>Тема «Университет и студенческая жизнь»</p> <p>3.1 Владимирский государственный университет. 3.2 Учебная аудитория. 3.3 Знаменитые университеты России, Германии, Европы. 3.4 Жизнь студентов в России и за рубежом.</p> <p>Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media) Виды переписки (деловые письма, письма личного характера, e-письма)</p>	I		4			10		2/50%	
Всего за I семестр				8			26		4/50%	Зачёт
	<p>Тема «Город, в котором я учусь».</p> <p>4.1 История города. 4.2 Достопримечательности. 4.3 Ориентирование в городе. 4.4 Современный облик города.</p> <p>Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media). Ориентирование по карте/ плану.</p>	II		2			22		1/50%	
5	<p>Тема «Россия»</p> <p>5.1 Географическое положение, климат, полезные ископаемые. 5.2 Промышленность, экономика и перспективы развития. 5.3 Политическая система, государственные символы. 5.4 Крупные города России (Москва, Санкт-Петербург и др.) и их достопримечательности.</p> <p>Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)</p>	II		2			22		1/50%	
6	<p>Тема «Немецкоязычные страны»: Германия, Австрия, Швейцария...</p> <p>6.1 Географическое положение, климат, полезные ископаемые. 6.2 Политическая система. 6.3 Крупные города. 6.4 Достопримечательности.</p> <p>Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media) Виды презентаций и выступлений</p>	II		2			22		1/50%	
Всего за II семестр				6			66		3/50%	зачёт

7	Тема «Моя будущая профессия». 7.1 Социальный работник. 7.2 Качества и компетенции ». 7.3 Устройство на работу. 7.4 Различные виды писем.	IV		2		22		1/50%	
8	Тема «Моё рабочее место» 8.1 Практикант – обязанности. 8.2 Деловой стиль одежды. 8.3 Техника ведения переговоров, телефонные переговоры. 8.4 Корпоративная этика. Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media)	IV		2		22		1/50%	
9	Тема «Известные меценаты и благотворители». 9.1 Биографии. 9.2 Знакомство с научным наследием. 9.3 Редактирование текстов научной/профессиональной направленности 9.4 Выступление – моя визитная карточка, научный аспект. Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media).	IV		4		29		2/50%	
Всего за III семестр				8		73		4/50%	Экзамен/2 7 ч.
Итого				24		165		12/50%	Зачёт, зачёт, экзамен/2 7 ч.

I курс

1-й семестр: базовый курс: повседневно-бытовая сфера общения и учебно-познавательная сфера общения (содержательно-целевая доминанта: коммуникативные умения в сфере повседневного общения, коммуникативные умения в учебно-познавательной сфере общения).

Исходный уровень: A₁.

Конечный уровень: A₁₊.

Рецептивные виды речевой деятельности.

Аудирование и чтение

- *Понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации:* несложные публицистические и общественно-политические тексты по обозначенной тематике;
- *Детальное понимание текста:* частные письма.

Продуктивные виды речевой деятельности

Говорение: монолог-описание (отеля, видов деятельности, хобби и т.д.); монолог-сообщение (о личных планах на будущее и т.д.); диалог-расспрос (о предпочтениях в еде, досуге, хобби и т.д.).

Письмо: электронные письма личного характера, служебные записки.

В конце семестра проводится **зачёт**.

2-й семестр: базовый курс/ учебно-познавательная сфера общения и социально-культурная сфера общения (содержательно-целевая доминанта: коммуникативные умения в учебно-познавательной сфере общения).

Основной курс (содержательно-целевая доминанта: коммуникативные умения в сфере официально-делового и обще-профессионального общения)

Исходный уровень: умения уровня А₁₊.

Конечный уровень: А₂ – А₂₊

Рецептивные виды речевой деятельности

Аудирование и чтение

- **Понимание основного содержания текста:** статьи, инструкции, обзоры, корреспонденция (письма и т.д.), реклама, блоги/ веб-сайты, информационные буклеты о предприятиях; публицистические (медийные) тексты по обозначенной проблематике;
- **Понимание запрашиваемой информации:** прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера по обозначенной проблематике;
- **Детальное понимание текста:** публицистические (медийные) тексты, прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера по обозначенной проблематике.
- **Понимание запрашиваемой информации:** интервью с известными участниками студенческих программ, их менеджерами.

Продуктивные виды речевой деятельности

Говорение: монолог-описание своего вуза, монолог-сообщение о своей студенческой деятельности; монолог-описание, монолог-сообщение и диалог-расспрос (об увиденном, прочитанном); диалог-обмен мнениями (по обозначенной проблематике).

Письмо: запись тезисов выступления о своем вузе; запись основных мыслей и фактов из текстов по изучаемой проблематике; заполнение форм и бланков для участия в студенческих программах; поддержание контактов со студентами за рубежом при помощи электронной почты, заполнение формуляров и бланков прагматического характера (регистрационные бланки, таможенная декларация и т. д.); письменные проектные задания (презентации, буклеты, рекламные листовки, коллажи, постеры, отчеты и т.д.).

В конце семестра проводится зачёт.

По окончании I курса студенты овладевают умениями на уровне А₂₊. во всех видах речевой деятельности.

Умения в области аудирования:

- понимать *основное содержание* коротких диалогов / сообщений в пределах обозначенных тем;
- понимать *общую тему* публичного выступления отдельных лиц;
- понимать *фактические данные* в радио-, телерепортажах;
- понимать *сообщения* в звуковом варианте по Интернету;
- понимать *основные положения* по ходу презентации проекта сокурсниками;
- понимать *описание продукта* в рекламном сообщении;

Умения в области чтения:

- выделять *реалии, факты, даты, имена* в текстах;
- понимать *описание города / региона / страны* в путеводителе;
- понимать *основные биографические данные* об известных деятелях;
- понимать *содержание афишных объявлений* по отрасли в разных странах.

Умения в области говорения:

- сообщить / узнать *личные данные о себе / партнере* по учебе;
- рассказать *о себе, семье / о достопримечательностях*;
- рассказать / *расспросить* о личных интересах, предпочтениях;
- резюмировать *информацию об актуальных событиях*;
- высказать *мнение в беседе* о книге;
- сделать *презентацию по заданной теме*;
- оценить *вопросник / результаты опроса* в группе.

Умения в области письма:

- описать в частном письме свои успехи в формате *электронной почты*;
- написать *биографию* в электронном виде;
- написать статью в студенческую газету;
- обосновать *мотивы выбора темы доклада*;

- составить тезисы для презентации содержания проекта;
- написать план своего выступления по материалам интернет-сайтов;
- написать поздравление / приглашение по электронной почте;

II курс

3-й и 4-ый семестры: основной курс и профессионально-ориентированный курс (содержательно-целевая доминанта: коммуникативные умения в сфере официально-делового и общепрофессионального общения; коммуникативные умения в сфере делового и профессионально-ориентированного общения)

Исходный уровень: А₂₊.

Конечный уровень: умения уровня В₁- В₁₊.

Рецептивные виды речевой деятельности

Аудирование и чтение

- *Понимание основного содержания:* публицистические тексты об истории, характере, перспективах развития профессиональной отрасли; тексты-интервью со специалистами данной профессиональной области;
- *Понимание запрашиваемой информации:* популярные и прагматические тексты (статьи, справочники, объявления о вакансиях и т.д.);
- *Детальное понимание текста:* популярные и прагматические тексты по проблемам данной бизнеса/отрасли.

Продуктивные виды речевой деятельности

Говорение: монолог-описание (функциональных обязанностей /квалификационных требований); монолог-сообщение (о выдающихся деятелях отрасли и профессиональной сферы, о перспективах развития отрасли); монолог-рассуждение по поводу перспектив карьерного роста /возможностей личностного развития; диалог-интервью/собеседование при приеме на работу.

Письмо: написание деловых писем; деловой корреспонденции (сопроводительное письмо, письмо-запрос, служебная записка и т.д.), тезисов письменного доклада.

По окончании II курса студенты овладевают умениями на уровне В₁₊ во всех видах речевой деятельности.

Умения в области аудирования:

- понимать достаточно объемное приветствие на открытии студенческой научно-практической конференции;
- понимать разные точки зрения нескольких участников общения;
- понимать новые акценты в презентации технологии / продукции;
- понимать аргументы участников дискуссии по знакомой теме;
- понимать объявления по громкой связи при наличии внешних помех;
- понимать суть беседы о ситуации с подготовкой специалистов отрасли;
- понимать содержание новостей по телевидению.

Умения в области чтения:

- понимать общее содержание газетной статьи по актуальной теме;
- понимать точку зрения автора аналитической статьи;
- понимать темы газетных статей по заголовкам;
- понимать темы разделов рекламной брошюры о профессиональной подготовке;
- понимать данные об условиях работы по конкретной профессии;
- понимать изложение основных направлений деятельности международных организаций/ совместных предприятий;
- понимать газетные объявления (спрос на специалистов);
- понять позиции разных авторов на одну проблему;
- понимать выводы, сделанные автором текста.

Умения в области говорения:

- кратко изложить факты об актуальных событиях;
- передать общее содержание статьи / интервью / сообщения;
- изложить сюжет и последовательность событий в книге;
- уточнить позицию собеседника по обсуждаемому вопросу;
- выразить собственную точку зрения на проблему поиска места работы;
- высказать несогласие с позицией собеседника;
- описать психологический портрет современного специалиста;

Умения в области письма:

- писать деловые письма (например: прокомментировать качество продукции, изложить мнение о рекламе);
- написать резюме на основе серии статей одной тематики;
- написать краткий отчет о выполненной работе;
- записать вопросы для встречи с представителем международной организации;
- обобщить результаты анкетирования (опроса) о перспективных профессиях;
- подготовить тезисы устного сообщения по интересующей теме;
- письменно обобщить информацию из нескольких источников.
- заполнить анкету / опросный лист;
- написать вопросы для интервью в формате электронной почты;
- написать запрос о возможности стажировки.

В конце 1, 2 семестра – зачёт.

В конце 3 семестра (по окончании курса обучения) проводится экзамен.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки бакалавра реализация компетентного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий. В рамках учебного курса по дисциплине Иностранный язык используются следующие образовательные технологии:

- интерактивные формы проведения занятий (компьютерные симуляции, работа с мультимедийными программами в компьютерных классах и др.);
- электронные тренинги в сочетании с внеаудиторной работой по интерактивной программе;
- интенсивная внеаудиторная работа (домашняя работа с мультимедийными продуктами, прилагаемыми в УМК; творческий проект с поиском в глобальных информационных сетях);
- активные формы проведения практических занятий (работа в парах, симуляционные и ролевые игры, ситуационная методика обучения – case method, лексико-грамматические тренинги);
- проведение конкурсов презентаций с использованием Power Point;
- проведение круглых столов, конференций;
- встречи с представителями российских и зарубежных компаний, выпускниками факультета, использующими иностранный язык в своей работе.

На проведение занятий в интерактивной форме отводится не менее 20% занятий, что соответствует норме согласно ФГОС ВПО.

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Промежуточный контроль проводится в виде зачёта/экзамена по семестрам. Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности

(аудирование, говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.

Объектом контроля является достижение заданного Программой уровня владения иноязычной коммуникативной компетенцией.

ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЧЁТАМ И ЭКЗАМЕНУ

I курс (1 семестр) – зачёт

Содержание зачёта

Письменная часть зачёта включает: лексико-грамматический тест.

Задание устной части включает 3 вопроса:

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
2. Моделирование ситуации по одной из пройденных устных тем (составление диалогического высказывания).
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза) с последующей передачей прослушанного текста или выполнение теста по прослушанному тексту.

Примерный перечень вопросов для подготовки к устной части зачёта:

1. *Семья. Друзья. Хобби.*
2. *Зачем нам необходимо изучать иностранные языки.*
3. *Высшее образование в России и за рубежом. Роль высшего образования для развития личности*

I курс (2 семестр) – зачёт

Содержание зачёта

Письменная часть зачёта включает: лексико-грамматический тест.

Задание устной части включает 3 вопроса:

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
2. Моделирование ситуации по одной из пройденных устных тем (составление диалогического высказывания).
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза) с последующей передачей прослушанного текста или выполнение теста по прослушанному тексту.

Примерный перечень вопросов для подготовки к устной части зачёта:

1. *Город, в котором я учусь.*
2. *Россия.*
3. *Немецкоязычные страны.*

II курс (3 семестр)

Содержание экзамена

Задание письменной части включает:

- письменный перевод текста профессиональной направленности объёмом 1500 печатных знаков со словарём с немецкого языка на русский.
- лексико-грамматический тест.

Задания устной части включают:

- аудирование моделированного текста с последующей передачей прослушанного текста или выполнение теста по прослушанному тексту;
- защита презентации на одну из предложенных тем.

Примерный перечень экзаменационных тем по иностранному языку для студентов:

1. Расскажите о Ваших близких людях, друзьях. Какие личные качества человека важны для Вас?
2. Немецкий язык – язык великих мыслителей, философов, поэтов, музыкантов...
3. Расскажите об известных университетах Германии, Австрии, Швейцарии. Чем они знамениты?
4. Расскажите о перспективах развития высшего образования в России.
5. Расскажите о Вашей учёбе во Владимирском государственном университете.
6. Что Вы знаете о России, её культурных традициях?
7. Что Вы знаете о немецкоязычных странах (Германии, Австрии, Швейцарии), их культурных традициях?
8. История возникновения социальной работы в Германии/ России.
9. Известные меценаты, благотворители.

Самостоятельная работа студентов

Особое внимание уделяется самостоятельной работе студентов. Эта работа призвана **обеспечить:**

- 1) осознанную и систематическую отработку языкового и речевого учебного материала;
- 2) выработку навыков восприятия и анализа аутентичных иноязычных текстов и отработку формируемых стратегий работы с ними, как на уровне рецепции, так и на уровне продукции;

- 3) формирование навыков критического мышления, аргументации, поиска путей самостоятельного решения поставленной коммуникативной и/или исследовательской задачи;
- 4) развитие и совершенствование творческих способностей при самостоятельном изучении и решении коммуникативной задачи;

Задания для самостоятельной работы студентов

I семестр

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; чтение и перевод текстов; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам; лексико-грамматические упражнения; составление диалогов по теме; подготовка к контрольной работе/тестированию; подготовка устного монологического высказывания по теме занятия (объем высказывания – 15-20 предложений); подготовка презентации по теме занятий; внеаудиторное чтение адаптированных текстов на иностранном языке.

Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий)

1. Путешествие по городам «Золотого Кольца» России.
2. Традиции и обычаи в странах изучаемого языка.

II семестр

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; работа с текстами (чтение поисковое, изучающее); лексико-грамматические упражнения; подготовка к контрольной работе/тестированию; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам; письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке; письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков); изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ); внеаудиторное чтение адаптированных текстов на иностранном языке.

Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий)

1. ВлГУ.
2. Высшее образование в немецкоязычных странах.

III семестр

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; работа с текстами по теме (чтение просмотровое, поисковое, изучающее), подготовка к обсуждению информации; поиск и отбор значимой информации по сфере профессиональной деятельности; подготовка к устному высказыванию; составление диалогов по теме; лексико-грамматические упражнения; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; письменный перевод текстов объемом 1500 - 1600 печатных знаков;

реферирование/перевод текста с использованием словарно-справочной литературы на иностранном языке, а также интернет-ресурсов; подготовка презентации по теме занятий; письменные задания по реферированию текстов на английском языке; подготовка общественно-политических событий с использованием веб-сайтов зарубежных СМИ и периодических изданий; подготовка презентации по теме занятий; внеаудиторное чтение неадаптированных текстов.

Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий)

1. Рабочее место.
2. Моя будущая профессия.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Литература

а) Основная литература

1. **Акимова, Наина Николаевна.** Практический курс немецкого языка для студентов-бакалавров неязыковых факультетов: учебное пособие / Н. Н. Акимова ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ). — Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), 2016. — 243 с. : ил., табл. — Имеется электронная версия. — Библиогр.: с. 236-237.
2. **Ачкасова Н.Г.** Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс]: учебник для студентов неязыковых вузов/ Ачкасова Н.Г. – Электрон. текстовые данные. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014 <http://www.iprbookshop.ru/20980>
3. **Немецкий язык в социальной работе.** Профессионально: Учебное пособие / М.С. Абрамова. – М.: КУРС: НИЦ ИНФРА-М, 2014. <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=424671>
4. **Васильева М.М., Васильева М.А.** Практическая грамматика немецкого языка: Учебное пособие / - 13-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М: НИЦ Инфра-М, 2013. - 238 с.: ISBN 978-5-98281-185-1, <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=474619>
5. **Рубанюк, Э.В.** Язык средств массовой информации = Die Sprache der Massenmedien: учеб. пособие/ Э.В. Рубанюк. – Минск: Выш. шк., 2013. <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=508894>

б) Дополнительная литература

1. **Акимова Н.Н.** учебные задания по курсу «Страноведение и лингвострановедение Германии». – Владимир, изд-во ВлГУ, 2011 (библиотека ВлГУ).
2. **Бретшнайдер Д.** Письменный перевод с немецкого на русский в сфере профессиональной коммуникации : учебник для изучающих немецкий язык. – М.: АСТ-ПРЕСС ШКОЛА, 2008. (библиотека ВлГУ).
3. **Гаврилова, В. В.** Семестр с книгой = Lesesemester. Literarische Texte zum Anhoren und Lesen: избранные художественные тексты для углубленного изучения немецкого языка / В. В. Гаврилова, И. Бюнтинг, К.-Д. Бюнтинг. – Москва : КноРус, 2007. – 182 с. : портр. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – ISBN 978-5-85971-621-0.
4. **Дмитриева, Юлия Михайловна.** Немецкий язык : учебное пособие для студентов, обучающихся по дефектологическим специальностям / Ю. М. Дмитриева. — Москва : Прометей: Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2011. — 84 с. — ISBN 978-5-4263-0073-6.
5. **Заславская Т.Г.** Немецкий язык. Грамматика, лексика, чтение, коммуникация [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Заславская Т.Г., Кручинина М.А. – Электрон. текстовые данные. – СПб.: КАРО, 2009. – 512 с. <http://www.iprbookshop.ru/26764>
6. **Литвинов, П. П.** 2000 немецких слов. Техника запоминания = 2000 Deutsche Wörter. Einprägentechnik/ П. П. Литвинов. – 4-е изд. – Москва : Айрис-Пресс, 2013. – 160 с. : табл. – (Немецкий, Ступени к успеху) (Deutsch, Для начинающих: Grundstufe). – ISBN 978-5-8112-5080-6.
7. **Марычева Е.П., Плешивцева Р.Н.** Деловой немецкий. Учебное пособие по немецкому языку. / Е.П. Марычева, Р.Н. Плешивцева; Владим.гос.ун-т. – Владимир: Изд-во ВлГУ, 2008.

8. **Немецкий язык: Германия и мир: политика, общество, культура** = Deutschland und die Welt: sozial, politisch, kulturell [Электронный ресурс]: учебно-методич. комплекс: уровни B2-B2+ / Т.И. Бархатова - М.: МГИМО, 2011.
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807760.html>
9. **Носков, С. А.** Немецкий язык. Deutsche Themen, Texte, Testaufgaben: учебное пособие / С. А. Носков. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2010. – 346 с.: ил., табл. – (Высшее образование). – ISBN 978-5-222-16169-2.

в) справочно-библиографические издания

1. **Новый немецко-русский и русско-немецкий словарь:** 100 000 слов и словосочетаний / сост. О. П. Васильев. – Москва: Дом Славянской книги, 2010. – 927 с. ISBN 978-5-903036-33-
2. **Плисов, Е. В.** Словарь религиозной лексики современного немецкого языка [научное издание] / Е. В. Плисов; Нижегородский государственный лингвистический университет имени Н. А. Добролюбова. – Нижний Новгород: Нижегородский государственный лингвистический университет имени Н. А. Добролюбова, 2009. – 147 с. – Библиогр.: с. 144-146 и в подстроч. примеч. – ISBN 978-5-85839-195-1.

г) периодические издания

1. Vitamin De / Витамин Де (корпус 7, ауд. 420а)
2. Deutsch Kreativ (корпус 7, ауд. 420а)
3. Немецкий язык – Первое сентября (корпус 7, ауд. 420а)
4. Moskauer Deutsche Zeitung / Московская немецкая газета (корпус 7, ауд. 420а)
5. Журнал "Германия" www.deutschland-zeitschrift.de
6. Журнал "Шпигель" www.derspiegel.de
7. Журнал "Штерн" www.stern.de
8. Газета "Ди Цайт" www.diezeit.de
9. Газета "Ди Вельт" www.diewelt.de
10. Газета "Зюддойче Цайтунг" www.SZ.de

в) Интернет-ресурсы

1. <http://lernen.goethe.de/spiele/lernabenteuer/himmelsscheibe/en/>
2. Деловая обучающая игра для изучающих немецкий как иностранный уровня A2.
3. URL: <http://www.gnp-online.de/Die-GNP.7.0.html>
4. URL: <http://www.philosophie.uni-osnabrueck.de/index.php?n=Termine.Tagungen>
5. URL: www.praktische-philosophie.org
6. URL: <http://philosophischepraxis.de/kongresse.html>
7. URL: <http://www.uni-goettingen.de>
8. www.rusgermhist.ru Сайт для ученых России и стран СНГ, занимающихся изучением истории России и Германии в XX веке
9. www.links-guide.ru Тематический веб-каталог для лингвистов, переводчиков, германистов
10. Сайт для немецкоговорящих ученых, новости СМИ Германии www.rsci.ru
11. <http://www.philosophie.uzh.ch/de.html>
12. www.soziologie.uni-jena.de/Studium
13. www.soziologie.de Германское сообщество по социологии

е) компьютерные курсы и программы для изучения немецкого языка на кафедре ИЯПК

1. Extra. Обучающая система. Углублённый видеокурс немецкого языка (DVD).

2. Präsentation. Немецкая обучающая программа (DVD).
3. M. Bovermann, S. Penning. Schritte 1,2,3. Книга + CD диск. Упражнения на диске.
4. Umgangssprache – Разговорный немецкий. Обучающая система. Тренажёр понимания беглой немецкой речи.
5. Репетитор. Deutsch. Обучающая система.
6. Немецкий язык для общения (что говорить и как вести себя по-немецки).

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Аудитория «Свеча» №210-3. Оснащение: мультимедийное оборудование (проектор NEC NP 115, экран настенный, ноутбук HP 6910p T8300).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 39.03.02 «Социальная работа»

Рабочую программу составил:
ст. преподаватель кафедры ИЯПК Е. А. Арсеньева Е. А. Арсеньева

Рецензент:
доцент кафедры профессиональной языковой подготовки ВЮИ ФСИН РФ,
канд. филол. наук А. В. Подстрахова А. В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 4/14 от 22.01.2016 г.
Зав. кафедрой ИЯПК Е. П. Марычева Е. П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления 39.03.02 «Социальная работа»

Протокол № 10а от 9.06 2016 г.
Председатель комиссии Е. И. Аринин Е. И. Аринин

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Рабочая программа одобрена на 2017/2018 учебный год

Протокол заседания кафедры № 1 от 30.08.14 года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на 2018/2019 учебный год

Протокол заседания кафедры № 1 от 30.08.18 года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на 2019/2020 учебный год

Протокол заседания кафедры № 1 от 21.08.19 года

Заведующий кафедрой _____